



## KlimaHaus-ZERTIFIKAT

Geprüfte Qualität für energieeffizientes und nachhaltiges Bauen  
Qualità controllata per l'edilizia sostenibile ed efficienza energetica

## CERTIFICATO CasaClima

Nach sorgfältiger Überprüfung erteilt die KlimaHaus Agentur an  
Dopo un esame accurato l'Agenzia CasaClima rilascia alla

**GIRAUDO Giovanni & C. S.n.c.**  
12011 Borgo S. Dalmazzo, Via XI Settembre, 37 (CN)

die Auszeichnung  
il titolo di

## KlimaHaus QualitätsFenster Finestra Qualità CasaClima

für das Fenster  
per la finestra

**CLIMA 69 Comfort**

mit folgenden geprüften Werten  
con i seguenti valori esaminati



**Luftdurchlässigkeit**  
**Permeabilità all'**  
**Aria**  
EN 12207  
Classe  
4

**Schlagregendichtigkeit**  
**Tenuta all'**  
**Acqua**  
EN 12208  
Classe  
E900

**Windlast**  
**Resistenza al**  
**carico del Vento**  
EN 12210  
Classe  
B5

sowie aufgrund der weiteren erfüllten Kriterien (siehe Anhang)  
nonché inoltre agli ulteriori criteri adempiti (vedi allegato)

**Zertifikat**  
**Certificato**  
**Nr. 01.0 0013**

**Erstausstellung:**  
**Data del 1° rilascio:**  
08.06.2011

**Gültig bis:**  
**Valido fino al:**  
06.2014

Bozen  
Bolzano 08.06.2011

KlimaHaus Agentur GmbH / Agenzia CasaClima srl

Norbert Lantschner  
Geschäftsführer / Direttore



# Finestra Qualità CasaClima KlimaHaus QualitätsFenster



CLIMA 69 Comfort

GIRAUDO Giovanni & C. S.n.c.

12011 Borgo S. Dalmazzo, Via XI Settembre, 37

Material: Holz  
Materiale: legno

Querschnitt Flügel | Sezione anta mm 69x82 mm  
Querschnitt Rahmen | Sezione telaio mm 69x82 mm

Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen EN14609: **Schwellenwert erreicht**  
Capacità portante dei dispositivi di sicurezza EN 14609: **passa**

Gefährliche Substanzen EN 14351-1: **keine Abgabe**  
Assenza sostanze pericolose EN 14351-1: **assenza**

Werte für KlimaHaus Berechnungsprogramm | Valori da utilizzare nel calcolo CasaClima:

$$U_{f \text{ medio ponderato}} = 1,3 \text{ W/(m}^2\text{K)}$$

$$U_g = 1 \text{ W/(m}^2\text{K)}$$

$$\Psi = 0,041 \text{ W/mK}$$

- Weiters erfüllt das Fenster folgende **Kriterien**:
  - Oberflächentemperatur innen Schnittpunkt Rahmen/Glas (Glasrandabstandhalter)  $\theta_1 \geq 12,5 \text{ }^\circ\text{C}$  (\*)
  - Oberflächentemperatur innen Maueranschluss unten  $\theta_2 \geq 16 \text{ }^\circ\text{C}$  (\*)  
(\*): Innentemperatur: 20 °C; Außentemperatur: 0°C;
  - Die Verglasung erfolgt im Werk und nicht auf der Baustelle
  - Keine Gasfüllung mit Krypton
  - Kein Alu-Abstandhalter
  - Auf dem Abstandhalter muss der  $U_g$  Wert laut UNI EN 673 sichtbar und lesbar sein
  - Falls Montage mit Blindstock muss dieser auf 4 Seiten durchlaufend sein
- das Fenster ist für den Konsumenten mit einer klaren und vollständigen **Dokumentation** ausgestattet
- Für acht **Standardsituationen** ( $U$  Wert Wand  $\leq 0,25 \text{ W/m}^2\text{K}$ ) liegt eine detaillierte Dokumentation (mit Zeichnungen und Schnitten) für die fachgerechte Montage in Form eines Handbuchs vor.
- mindestens ein Mitarbeiter hat den **Kurs** "KlimaHaus Qualität: Fenstermontage" besucht
- das Fenster hat eine **Garantie** über 4 Jahre
- für den Endkunde ist eine **Beiderseitige Einverständniserklärung** vorbereitet
- Inoltre la finestra adempie i seguenti **criteri**:
  - Temperatura superficiale interna nel giunto vetro/serramento (distanziatore)  $\theta_1 \geq 12,5 \text{ }^\circ\text{C}$  (\*)
  - Temperatura superficiale interna sullo spigolo della traversa inferiore  $\theta_2 \geq 16 \text{ }^\circ\text{C}$  (\*)  
(\*): Temperatura interna 20 °C; Temperatura esterna 0°C;
  - La posa del vetro avviene nell'azienda e non in cantiere
  - Nessun riempimento con gas Krypton
  - Nessun utilizzo di distanziatori in alluminio
  - Sul distanziatore dev'essere applicato il valore  $U_g$  secondo UNI EN 673 in modo visibile e leggibile
  - Nessun controtelaio di materiale metallico ( $\lambda \leq 0,15 \text{ W/mK}$ )
- la finestra è corredata di una **documentazione** chiara e completa a favore del consumatore per l'utilizzo del manufatto in sicurezza e per la necessaria manutenzione
- Per otto situazioni **standard** di montaggio (valore  $U$  della parete  $\leq 0,25 \text{ W/m}^2\text{K}$ ) esiste una documentazione dettagliata (con grafici e sezioni) per il montaggio a regola d'arte in forma di un manuale.
- almeno un operatore ha frequentato il **corso** "Qualità CasaClima: posa del serramento"
- la finestra ha una **garanzia** di durata e perfetto funzionamento di 4 anni
- per il cliente finale è predisposto per la firma il formulario per il **consenso informato**